

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號六第卷四十五第紙聞新) Saturday 13 January 1973 (Vol. 34 No. 216 Page 1)

巴黎連續壹週秘談後基辛格返國 美與北越和談 已表示有進展

(巴黎十三日美聯社電) 美總統顧問基辛格及北越政府官員黎德壽等今日已正式結束其最近連續進行七次秘密和談會議，雙方均表示在他們的談判，已有進展的跡象。基辛格與黎德壽今日均向記者發表談話，可能為最後一次及重要的和談秘密，歷七小時。

基辛格現準備今日動身返美，便向總統匯報報告。黎德壽在南方佛羅里達州行軒渡週末。但在離法京之前，曾對記者發表談話，描述最近各次談判均很積極及有效。

北越的代表團亦曾發表簡短的文告，表示秘密和談已有進展，但雙方均不作更詳細的解決。

今日的秘談和談，為過去一週來最大規模及最長時間的一次。

基辛格在機場告別時，曾謂最後的和約，現尚未達到協議。但他仍將沿一向的途徑繼續與黎德壽保持聯絡。及美國國務卿威廉斯與基辛格及北越副外長阮高德等，將繼續舉行技術問題的會議。

美幽靈機在台灣偵察

(台北十三日美聯社電) 據此間一位美軍發言人稱，美空軍幽靈式戰鬥機一架，昨在距台灣西岸廿里地區發射導彈，兩機員包括金奈沙及丹尼羅素，均在海濱中獲救，現被送入此間的醫院進行體格檢驗。

意外長訪華後返羅馬

(羅馬美聯社電) 意大利外交部長密狄斯於昨訪問中國一週後，今日返羅馬。曾向記者表示此行效果極為滿意，並謂：中國已同意在貿易關係中，可以延緩付款，藉以發展貿易，及批准意國商人及貿易團等發展貿易機會云。

瑞典改革社會政策 面臨今年大選考驗

(斯德哥爾摩美聯社電) 瑞典社會民主黨政府已提出總額一百三十九億元之全國預算，同時在各主要僱主的財政支持下改革社會政策，以便應付今年下甸面臨全國大選的考驗。

在增加平均稅金的原則下，瑞典政府保證最低工資每日七元，代付半數以上之全國牙醫費用，增加養老金單身每年一千七百二十五元，夫婦二千八百元，保證人民在患病期間可領取百分之九十工資，增加殘廢者政府津貼，給予貧民房租津貼，社會福利金預算超過四十二億一千萬元，增僱主稅百分之二。

以總理梅阿訪巴黎 謝絕參加公開集會

(巴黎美聯社電) 以色列大使館表示，以色列總理梅阿夫人已謝絕參加在國際社會主義青年會結束時所舉行的記者會。

大使館指出，在梅阿夫人訪問巴黎兩天期間，不願參加任何公開集會。該項記者會由國際社會主義青年會主席彼得曼所主持，將於週日舉行。梅阿夫人以其中一組織副主席的身分，可獲參加大會資格。

歐洲社會主義領袖已舉行一項秘密會議，但記者不得參加。

流離難民杜杜要求該項會議勿侵犯法國內政。

美海軍選用八女性 首次接受飛行訓練

(華盛頓路透電) 美國國防部表示，美國海軍已首次選用八名女性接受飛行訓練。

海軍當局指出，其中四名具有實際任務的女飛行員，將於今年三月在佛羅里達州沙斯科拉基地接受訓練。

四名被選出的女性將於本月底向羅得島紐特海軍女性候補軍官學校報到，在接受訓練前聽取她們所負的任務。

該八名女性為海軍首次選用女性參加飛行試驗計劃。

失業保險局陷入經費拮据狀態基金將盡

(奧太瓦加拿大社電) 中央政府主辦的失業保險局現已陷入其拮据狀態，可能於下月將用盡基金，無款應付業務。

國會各項經費估計委員會昨對於該法案表決增加基金問題，現仍無任何進展。

政府要求該委員會給予補充經費估計十三億元，其中包括四億五千四百萬元為補充失業保險局基金之用。

國庫局長戴維里曾通知國會經費估計委員會，說明有關失業保險局經費方面的計劃，如地方發展計劃等，現均應付於二月八日為止。

嚴家淦訪美後返台

(台北美聯社電) 中國政府副總統嚴家淦於昨成功訪美任務後，昨抵台北，並對記者發表談話，謂此行訪白宮時，曾獲得美國總統及其他的官員，曾與高層官員等，重申支持的立場。

聯合國監察團調查 以機襲叙利亞事實

(聯合國美聯社電) 聯合國駐以色列及敘利亞邊境停火監察人員昨發表調查報告，謂以色列昨日一機襲擊敘利亞四個鄉村，炸斃平民一百廿五人，并謂：據鄉村目擊證人估計，在大爾鄉死平民八十餘人，奉化鄉死廿人，沙智鄉死六人，尼奧鄉死九人。

該等監察人員昨星期三曾親到各地調查有關敘利亞向聯合國報告此次突擊的事件。

埃及總統訪問南國 聯合文告責以色列

(貝爾格萊德美聯社電) 埃及總統薩達特與南斯拉夫總統托米斯拉夫昨發表聯合文告，指責以色列在東中東空襲，有如美國大炸北越的行動。

薩達特此次訪問南國廿二小時後，與托米斯拉夫聯合文告，指責北越，已為各方面所不能接納的行動。

卑詩省長在電台訪問提出數項施政方針

(雲訊) 卑詩省長巴里昨日以省長地位，絕對反對有關國際性資源政策的任何爭論。

巴里省長表示，卑詩省應是一個與美國相鄰的獨立自主國家，加拿大的資源應供加拿大人民使用。

巴里在接見加拿大廣播電台訪問時，同時指出下列各要點：

(一) 卑詩省議會於本月二十五日開始舉行時，將提出修改卑詩省酒類管制法案。

(二) 卑詩省內不發展卑詩省核子發電廠，同時將盡可能的以緩和方法勸導省民節省用電。

(三) 他希望設立一值查公務員違法被控案件機構，但並未透露將於何時成立。

(四) 卑詩省將有消費稅務分局。

(五) 將提出成立環境廳。

(六) 在下屆省選之前，應重新分配省議員名額。

(七) 由於省議員的工作增加，因此將提高對他們的各種保障。

此將提高對他們的各種保障。

在美國合路及聖路易士大舉完成教育，此並非表示他的政府將採取獨立地位，但卑詩省的豐富資源將為卑詩省所用。

巴里力保本省資源

(雲訊) 卑詩省長巴里昨日以省長地位，絕對反對有關國際性資源政策的任何爭論。

巴里省長表示，卑詩省應是一個與美國相鄰的獨立自主國家，加拿大的資源應供加拿大人民使用。

巴里在接見加拿大廣播電台訪問時，同時指出下列各要點：

(一) 卑詩省議會於本月二十五日開始舉行時，將提出修改卑詩省酒類管制法案。

(二) 卑詩省內不發展卑詩省核子發電廠，同時將盡可能的以緩和方法勸導省民節省用電。

(三) 他希望設立一值查公務員違法被控案件機構，但並未透露將於何時成立。

(四) 卑詩省將有消費稅務分局。

(五) 將提出成立環境廳。

(六) 在下屆省選之前，應重新分配省議員名額。

(七) 由於省議員的工作增加，因此將提高對他們的各種保障。

此將提高對他們的各種保障。

在美國合路及聖路易士大舉完成教育，此並非表示他的政府將採取獨立地位，但卑詩省的豐富資源將為卑詩省所用。

羅特西亞官員被殺 現進行反游擊運動

(薩里美聯社電) 非洲強行脫離英國統治而獨立的羅特西亞政府，現已在距此間首都東北約七十五公里的達雲山一帶地區，加緊進行反游擊運動。

羅特西亞的兩位白人官員，昨曾發現在該山區被殺，另一職員下落不明。

據政府發表文告，宣佈該等殺害者，並未直接指出游擊隊，但謂此種恐怖行動，不容忽視。

該兩被殺者均為土地調查員，下等進行調查工作。

新民主黨要求政府 逐年降低退休年齡

(奧太瓦加拿大社電) 加拿大新民主黨將為卑詩省民所用。

(雲訊) 卑詩省華埠唐人街附近發生車禍，造成多人受傷。該車由十九歲青年駕駛，駕駛人受傷。

華埠附近發生車禍

(雲訊) 卑詩省華埠唐人街附近發生車禍，造成多人受傷。該車由十九歲青年駕駛，駕駛人受傷。

本市希望近與巴里 商討雲埠財政補助

(雲訊) 雲華市長德非立士表示，他希望於本月廿三日開始的一週內與卑詩省長巴里會談，商討給予雲華市更多財政補助問題。

德非立士表示，最優先的問題是巴里省長宣佈有意停止協助學校房地產稅之決定。

德非立士指出，改變學校財產補助方法，應給予市政當局有緩衝的時間，可能提高房地產稅以補助其他市政計劃之推行。

市長表示，他將要求巴里省長負擔大部社會福利金。

他在市政府例行之上午記者會中指出，他希望刪除市政府百分之十五的負擔，但該項希望可能無法實行，因此希望儘可能減少，目前在社會福利金分配方面，市政府負擔八個萬元。

德非立士表示，雲華市平均每人，在社會福利金上負擔卅元，每年總額約一千二百萬元，成為僅次房地產稅的第二大負擔。

他謂，市政當局通常收取購物稅及汽油稅，但在前省府納稅的個別補助政策下，該兩項稅收形同虛設。

巴里省長曾打電話向德非立士道賀，在市選中獲勝，並交談他們兩人往墨西哥度假之趣事。非立士並希望檢察長杜納斯能前往聖保羅醫院治療。

一枚水彈拋炸汽車 在座男子毀去手指

(雲訊) 一名西雲華男子因其汽車被一枚水彈拋炸毀損，右手手指均被炸去致殘。

該男子杜納拉，二十四歲，住亞答街六三九號，他向雲華警方表示，當他將汽車停在片雷雷街一三三號街時，一枚水彈突然由車前玻璃穿入車內，炸傷其右手。

在汽車附近同時發現兩枚相同的水彈。

警方指出，他們認為該枚水彈可能從對面建築物拋出汽車拋出。

杜納斯隨送往聖保羅醫院治療。

本省船務僱主協會 接受碼頭工人合約

(雲訊) 卑詩省船務僱主協會已正式接受合約協議報告，使長期的碼頭工人合約談判獲得解決的曙光。

該協會主席史屈格表示，船務僱主協會接受協議，已分別通知碼頭工會，庫房工人工會及中央聯邦政府勞工部長馬羅。

工會與僱主雙方均於週四同意繼續談判，解決最後之主要問題，追討非工會碼頭工人工資。

史屈格表示，他正在聽候工會首席代表及加拿大地區工會主席加西亞，對何時何地再度談判之答覆。

由僱主協會的決定顯示，他們已同意工會的要求，追討短工之全部工資。工會要求僱主追討，過去一兩年欠付短工數小時或數週之工資。

調解人納梅茲茲法自提出之合同建議，要求僱主追討一九七二年七月三十一日午夜，舊合同滿期前之短工工資。

(奧太瓦加拿大社電) 加拿大中央秘書長雷夫克納在國會表示，中央聯邦政府將於下週宣佈今年夏季就業計劃方案。

聯邦政府下週宣佈 今年夏季就業計劃

(奧太瓦加拿大社電) 加拿大中央秘書長雷夫克納在國會表示，中央聯邦政府將於下週宣佈今年夏季就業計劃方案。

德士古汽油昨起價

(雲訊) 雲華德士古汽油公司發言人宣佈，該公司所出售之汽油已於本週三起，每加侖加價一仙。

帝國石油公司亦於週二，宣佈汽油加價。

漲猛月近食糧國加 錄紀年數破昇上數指價物

(奧太瓦加拿大社電) 由於糧價上漲而使加拿大上月份消費物價指數由十一月份之一四二點三增至一四三點三。

該項物價指數以一九六一年之一月份為基數，一九七一年十二月之物價指數為一三六點三。

加拿大統計局報告，由去年十一月至今年十二月物價指數增加額與前年相同，但較以往數年均高。

由十月份至十一月份之糧價已為下降，但由十一月份至十二月份則再度上漲。

上月份糧價較十一月增加百分之二點四，較一年前增加百分之八點六，其他消費品亦逐月上漲。

糧價指數在全部物價指數中佔百分之廿七，由十一月之一四二點一增至十二月之一四三點一，一年前為一四一五點五。

其中以蔬菜、水果、牛肉及雞蛋售價上漲最多，通常年十二月份蔬菜售價均上漲，上月份上漲百分之八點六。

水果售價一月來上漲百分之二點八，牛肉則上漲百分之二點一，雞蛋上漲百分之二點一。

豬肉售價一年來平均漲百分之廿七，但上月份下跌百分之二點一。

市長希望近與巴里 商討雲埠財政補助

(雲訊) 雲華市長德非立士表示，他希望於本月廿三日開始的一週內與卑詩省長巴里會談，商討給予雲華市更多財政補助問題。

德非立士表示，最優先的問題是巴里省長宣佈有意停止協助學校房地產稅之決定。

德非立士指出，改變學校財產補助方法，應給予市政當局有緩衝的時間，可能提高房地產稅以補助其他市政計劃之推行。

市長表示，他將要求巴里省長負擔大部社會福利金。

他在市政府例行之上午記者會中指出，他希望刪除市政府百分之十五的負擔，但該項希望可能無法實行，因此希望儘可能減少，目前在社會福利金分配方面，市政府負擔八個萬元。

德非立士表示，雲華市平均每人，在社會福利金上負擔卅元，每年總額約一千二百萬元，成為僅次房地產稅的第二大負擔。

他謂，市政當局通常收取購物稅及汽油稅，但在前省府納稅的個別補助政策下，該兩項稅收形同虛設。

巴里省長曾打電話向德非立士道賀，在市選中獲勝，並交談他們兩人往墨西哥度假之趣事。非立士並希望檢察長杜納斯能前往聖保羅醫院治療。

一枚水彈拋炸汽車 在座男子毀去手指

(雲訊) 一名西雲華男子因其汽車被一枚水彈拋炸毀損，右手手指均被炸去致殘。

該男子杜納拉，二十四歲，住亞答街六三九號，他向雲華警方表示，當他將汽車停在片雷雷街一三三號街時，一枚水彈突然由車前玻璃穿入車內，炸傷其右手。

在汽車附近同時發現兩枚相同的水彈。

警方指出，他們認為該枚水彈可能從對面建築物拋出汽車拋出。

杜納斯隨送往聖保羅醫院治療。

德士古汽油昨起價

(雲訊) 雲華德士古汽油公司發言人宣佈，該公司所出售之汽油已於本週三起，每加侖加價一仙。

帝國石油公司亦於週二，宣佈汽油加價。

聯邦政府下週宣佈 今年夏季就業計劃

(奧太瓦加拿大社電) 加拿大中央秘書長雷夫克納在國會表示，中央聯邦政府將於下週宣佈今年夏季就業計劃方案。

漲猛月近食糧國加 錄紀年數破昇上數指價物

(奧太瓦加拿大社電) 由於糧價上漲而使加拿大上月份消費物價指數由十一月份之一四二點三增至一四三點三。

該項物價指數以一九六一年之一月份為基數，一九七一年十二月之物價指數為一三六點三。

加拿大統計局報告，由去年十一月至今年十二月物價指數增加額與前年相同，但較以往數年均高。

由十月份至十一月份之糧價已為下降，但由十一月份至十二月份則再度上漲。

上月份糧價較十一月增加百分之二點四，較一年前增加百分之八點六，其他消費品亦逐月上漲。

糧價指數在全部物價指數中佔百分之廿七，由十一月之一四二點一增至十二月之一四三點一，一年前為一四一五點五。

其中以蔬菜、水果、牛肉及雞蛋售價上漲最多，通常年十二月份蔬菜售價均上漲，上月份上漲百分之八點六。

水果售價一月來上漲百分之二點八，牛肉則上漲百分之二點一，雞蛋上漲百分之二點一。

豬肉售價一年來平均漲百分之廿七，但上月份下跌百分之二點一。

市長希望近與巴里 商討雲埠財政補助

(雲訊) 雲華市長德非立士表示，他希望於本月廿三日開始的一週內與卑詩省長巴里會談，商討給予雲華市更多財政補助問題。

德非立士表示，最優先的問題是巴里省長宣佈有意停止協助學校房地產稅之決定。

德非立士指出，改變學校財產補助方法，應給予市政當局有緩衝的時間，可能提高房地產稅以補助其他市政計劃之推行。

市長表示，他將要求巴里省長負擔大部社會福利金。

他在市政府例行之上午記者會中指出，他希望刪除市政府百分之十五的負擔，但該項希望可能無法實行，因此希望儘可能減少，目前在社會福利金分配方面，市政府負擔八個萬元。

德非立士表示，雲華市平均每人，在社會福利金上負擔卅元，每年總額約一千二百萬元，成為僅次房地產稅的第二大負擔。

他謂，市政當局通常收取購物稅及汽油稅，但在前省府納稅的個別補助政策下，該兩項稅收形同虛設。

巴里省長曾打電話向德非立士道賀，在市選中獲勝，並交談他們兩人往墨西哥度假之趣事。非立士並希望檢察長杜納斯能前往聖保羅醫院治療。

來件 為美化華埠進一言

陳愛光

編者按：美化華埠一舉，關係着中加文化交流，華僑利益至為重大，陳君今以文宣揚，啓迪人羣，是有出力，有財出，財聚志成城的好現象，歡迎各界垂青，發揮意見，以收集思廣益之效。

最近政府以繁榮溫哥華市起見，特撥出鉅款補助居民修葺樓宇及改善環境，如煤油爐、區、業已興建完成，煥然一新，帶給市民一種良好印象。

華埠方面，則以近月才開始策劃，政府方面已授意此商業、華商自行商議進行，以便早日動工，使有數十年歷史之唐人埠能躍進新時代，而成為在加拿大唯一能代表祖國文化之中國城。

去年十一月十七日華埠人士舉行聯席會議，討論美化華埠計劃，並對市政府所提之獻議廣泛交換意見，會議結果決定成立美化華埠委員會，公推人員負責一切工作，由此，美化華埠之計劃，可算已開其端。旅加全體華僑莫不雀躍萬分，咸盼該會立即動員財力人力，以竟全功，為華人增光。

我華人來加已七、八十年之歷史，先民筚路藍縷，千辛萬苦，卒建立今日之唐人埠，厥功至偉，年來適人移民來加接踵而至，約計已達七八萬眾，仍有繼續前來者，不久之將來，其數必超過十萬以上，其在溫埠者約有三萬人，

驚人的吃

假如你吞入太多，刺傷胃膜，將會得到可怕的腹膜炎而嗚呼哀哉。因此，一設魔術師都願意表演吃火而不顯意吞劍。

孟先生不但敢吞劍，並且他所吞的劍與眾不同。自來一般人所吞的劍，不過長十八寸，他老人家所吞的，是特製的一種，竟長達二十六吋！比別人的長八吋之多！

還有一點不同的，是人家所吞的劍，不很尖銳，孟先生所吞的，尖銳異常，可以直刺在地板上。換句話說：極易刺傷胃膜。

生活講座

(二九三)

貧血好像不是病 實際成病更加煩

失眠後體力消耗更甚，因此引起對身體上的恐怖，使神經衰弱現象，日見增加，好多人為了急欲醫治自己的失眠，於是便借助於安眠劑，雖可收一時之效，但安眠劑多用之後，對身體的損害實在很大，久服更不得。

四、貧血患者，肝火旺盛，自己沒有攝食的能力，對於本身的情緒，不能自如抑止，時時容易發火，性情特別煩躁，有時會無端端發生憤怒現象，沒有一點涵養的功夫，可是事過境遷後，又會後悔非常。有許多不正常的情，如無端憂鬱、情緒刺激，以及聽到雜聲會特別敏感，可能都與貧血有關。

三、貧血患者，指印不白，而且全身軟弱無力，自朝至暮，稍勞動，即感倦怠而骨節痠楚，還容易有氣促現象。



文心書局

Moon Shum Bookstore Co. Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

到新品貨批大
兼營國貨
參茸藥材
國畫藝術
古玩宮燈
文房用具
發批沽零

文華花店

Mandarin Florist
202-611 Main St. (Main & Keefer)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
無任歡迎
花籃花球
結婚花球
盆栽樹木
四季鮮花
本店常備

TEL STAR T.V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 飛歌牌
各款彩色黑白電視
機，立體擴聲機，
錄音機。
精工修理取價從廉
起貨快捷

樓州廣
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL. 687-8501 687-8502
正宗粵菜 精美點心
喜筵壽酌 晚飯宵夜
豐儉隨意
營業時間
星期一至星期五
上午十時至晚上十時
星期六至星期日
上午十時至晚上十時
逢星期日休息

館相桐何
19 E. Pender St. 電話：681-5848
日夜 879-5506
二張二元
彩色射印
每張廿三仙
藝術人像 結婚喜照
紀念照相 攝影藝術
特約外影 禮服租賃
沖晒放大 又平又快

加拿大首揆
人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，人壽保險，免稅退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請電話接洽。

CANADIAN PREMIER
LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Res: 324-2039



院戲大氏邵
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士嘉
平特特價 大宏款功 告廣片燈 幕戲登招

飛天女郎
馬戲技藝奇情巨片
領銜主演 方露華
同場加映 領銜主演 李菁
邵氏榮譽出品 新型武俠
打鬥激烈緊張奇情巨片
來如風
邢慧羅烈金漢王俠
領銜主演 陳厚
下期放映 邵氏出品
風趣巨片 青春浪漫
色春校女

滿堂紅實業公司
Morton-Ho Associates
Realty Ltd.
何仲生
Johnston C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd.
(41 st & Joyce at Kingsway)
185 E. Pender St. Van. 4, B.C.
電話：Office 437-1107, 688-9448
Residence 325-3965



▲東區，非沙街近式十七街，極角果舖一間急賣，每日生意平均近五百元，開價九千元。有價請向姚傳義 324-4706
▲東區，多利街近五十八街，果舖一間，廉價急賣，每日生意平均近五百元，適合個人經營。向姚傳義 324-4706
▲休區，陳林商業地一幅，現為餐館所賣，每月入息六百。投資好機會。向何仲生
▲本那比區，商業地，有舖位連實業，平賣，架樓新設，連餐車三架在內，開價七萬九千元。低價。向郭光沐
▲東區，四十五街近乃蘭街，果舖連實業，兩棟地，樓上兩套睡房，美觀，每日生意平均近五百元，開價六萬八千元。向何仲生
▲北溫商業中心區，唐番餐館一間，每日生意約三百元，有酒牌，投資好機會。向何仲生
▲南本那比區，超級市場，連實業一幢，舖面九十九尺闊，三個舖位，樓上柏文生意連實業，開價十六萬八千元。向何仲生
▲尚有柏文入息，商業地，果舖，咖啡，茶樓等，恕不盡錄，歡迎垂詢。
▲本公司專門建築新屋，分佈東區各處。
▲香港南洋客有現款買屋，舖位及生意，歡迎垂詢，交屋本公司出賣，服務保證週到。

CANADA TRUST
收租管理 買賣房屋 工商樓宇 投資地皮 各種生意 實業貸款
416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527



HOWE TONG
▲好商業地皮 57x125 最少可建十二間舖位，如樓上公房住宅，近兩大公路，字路口，屬旺盛商業區，開價十四萬九千元。
▲Downtown 街角新舖位，大個大公司租客，有批約，每年收租約四萬二千元，開價廿五萬五千元。須一半由業主，餘額充給業主。
▲Kingsway 商業地皮，近 Kingsway 商業地皮，好租客，有批約，投資有一分錢。
▲屋宇間，有三睡房，位西區，近大馬路，近學校，車站，開價四萬五千元。
▲四十一組柏文，一年新，有地下停車場，升階，位於高尚住宅區，近喜市街商場，交通，學校，常年租滿，年收租七萬五千元，誰先先得，價錢從廉，業主退休讓讓，約一百餘位，一切設備備如新，特溫哥華市區，好位置。
▲尚有大批新屋不能盡錄，歡迎垂詢，請電話接洽。

司公限有隆華

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

新運到
冬節禮物 應有盡有
賀年商品 請為選購
唐山各種水貨
冰霜魚蝦
各種咸魚
源源運到 保證新鮮
又到今年
大幫通勝 水仙花頭

社行旅人證公侯堃
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
辦公：684-0938 住宅：733-3202

避寒遊覽身心康樂及時行樂
職員熱誠各種言語請來接洽
◎遠遊香港及東南亞探訪親友
◎近遊檀島墨國三凡市及南美洲
◎移民特價機票分期付款代辦手續
◎代定各埠酒店及遊覽各種保險
◎種種機票樣樣有賣
辦公：平日照常星期六下午照開

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證
雲秘書賈路蔡根旋敬禮
B.C. Royal Cafe
419 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

月月收息 用之不盡 人生最樂
儲蓄存一萬五千元，本行担保每月寄台收利息一百元以上。
（倘存入半數七千五百元，每月收利息五十元）
★存款有政府保障每人式萬元
萬無一失
服務時間：由星期一至星期五
每日上午九時至下午五時半
經理：黃宗振



田中第二次內閣面臨重重難題

(下) 老洪

這許多人對田中野黨，並非一定贊同他們所揭櫫的主義，而只是不滿於其與現實生活有關的現象，諸如通貨膨脹、物價昂貴、地價激升、薪金太低、年金過少、交通困難、房屋不足、空氣污染等等。田中第二次內閣，是否能夠增加社會福利，提高生活水準，使一般人民感覺相對地滿意呢？

田中第一次內閣，本來打算以四兆六千億日元（約合五百五十億美元），實非第四次防衛力整備五年計劃，要用的錢，比較第三次防衛力整備五年計劃所用者約多一倍。各在野黨和許多報紙已經表示反對，或呼籲不可過度實行。新內閣應即將其暫行擱置，最低限度，亦應大事修改，盡可能予以削減，把節省下來的經費，作改善民生之用。

自然，單靠這一筆錢，還是不能的。田中角榮原擬發行巨額公債，充作各種用途。今後在編制新預算時，必須把重點放在社會福利方面。

日本參議院議員的名額，共計二百五十個，其中一百名由全國普選產生，一百五十名由各地方選舉產生。參議員任期六年，每三年改選半數。目前各黨各派在參議院所佔的議席如下：自民黨一百三十五個，社會黨六十個，公明黨三十三個，民主社會黨二十二個，共產黨十個，無黨派四個，無黨派三十三個，缺額四個。簡單地說，自民黨佔最多，計七十三席。自民黨時只要喪失九個議席，不能繼續保持過半數，政權就有動搖的危險。因此今後如何爭取民心，以便應付未來的國會選舉，極為重要。

其次，外交方面，日本與美國間的經濟貿易衝突，日對幾個重要國家貨幣的價值偏低，蘇聯對於日本與中共接近的警戒，歐洲諸國對於日本經濟「侵略」的疑慮，東南亞諸國對於日本懷抱的「經濟貿易上的」不安（下轉左欄）



各地通訊

【接轉載版】軍事上的（以上種種，可說都是難題，田中新內閣要根本解決，談何容易，但是，却又非努力設法不可的。如其不然，不僅難化日本的國際關係，還會給予日本內政以不良的影響）

田中角榮十五日招待記者，發表談話說：「自民黨的政策，仍像一向那樣獲得支持，并指出「社會黨的發展尚未恢復原狀，指社會黨在「前屆大選時曾獲一百四十席，上屆減為九拾席。本屆僅增至一百拾八席而言」。但對於自民黨的現狀，也不能不承認欠佳，務須深切反省，力求改進。」

【本報記者至一百拾八席而言】但對於自民黨的現狀，也不能不承認欠佳，務須深切反省，力求改進。」

台海沉沒新利號輪廿一船員踪跡未明

據「新利」號香港代理「海運航業有限公司」張經理今晨對記者稱：該船共有船員二十四人，香港船員十七名，菲律賓籍船員七名，已救獲的三名船員，兩名為香港船員，任職三副及幫手。另一名為菲律賓人。

張氏稱：由「新利」號現時已沉沒，其餘二十一船員分別坐在救生艇逃生，但現時仍未發現該隻救生艇。故香港代理公司，今晨致電中華民國政府，要求，台灣方面，派出直升機前往遇事地點協助救援及搜索。

同時，并致電在「台灣美領事館」，要求駐台之美空軍派出直升機加入協助搜索，預料不久將可到場救援。

較早時候有一消息謂：香港海軍處海濱指揮部，昨午四時四十四分接獲一艘丹麥輪船「奇福馬士」號發出求救訊號，該訊號指出船中載有貨輪「新利」號，預備放棄該貨輪。

同時另外一艘德國輪船「漢德快車」號，亦馳到現場，與該艘丹麥船一同到場展開救援。

香港海軍處發言人并稱：接獲的消息謂被救起的三名船員，其中兩名腿部嚴重受傷。

「新利」號於本年六月十一日離開香港之後，大向未見透露，發生此次意外原因，詳。

答牙買加讀者回祖國的手續

【港訊】昨間報章登載答牙買加讀者詢問，回國手續謂：「海外華僑返祖國探親，通常有兩個申請入境辦法。一個是：如果華僑所在的國家或地區與我國有外交關係的，可以在當地中華人民共和國大使館或領事館辦理入境手續。另一個辦法是：如果所在地與我國沒有外交關係，則可到鄰近有外交關係的國家辦理手續，或來香港後向中國旅行社申請。」

由歐洲乘飛機直接返國，仍應先辦妥入境手續才可以。因為不辦妥出入手續，是不可能買到飛機票的。」

鯉魚門上跨海大橋建造計劃深入研究

【港訊】工務司處長昨日在立法局會議，透露，工務司署正考慮興建大橋橫跨鯉魚門之計劃，列入公共工程計劃「研究」項目之內，俾深入探討是否有可能在民航及海運限制範圍內建築此橋。

陳偉
下午五時後
電話：二五五·三九四二

承接木工
土庫裝修
傢俬飾品
免費估價
僑胞光顧
保證滿意

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.
Phone: 685-0727

因本酒樓裝修及員工年終假期，謹訂於一月十一日起至一月十一日止，暫停營業。照常營業。照舊營業。

豪士汽車出租公司
片打街卡羅街轉角
(唐人街中心)
請撥電話 682-8634
專員接送 完全免費

大小汽車 忠誠服務
應有盡有 取價公道

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881

鄧榮貴 425-898
李荷蓮 427-6621
陳翠蓮 876-7771
李荷蓮 922-6635

家酒園林竹
BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

電話：六八三·壹九三五

大酒家作風
大眾化價錢
東方情調 氣派豪華

午餐 晚餐 筵席
菜譜豐富 式飲式食

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL Ltd.
258 E. Pender St. Phone 684-452

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅遊有限公司

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

好消息！
直接由祖國
航空大批運到
又肥又大
雪白菇
每磅一元一角

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver B.C.

利民有限公司
Leman Enterprises Ltd.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 684-8824

絨面毛裡卡曲 每件十八元
全毛男中襪 每件十八元
全毛男上裝 每件十四元
新到格絨男上機恤 每件六元
格絨男西上衣 每件六元
男士衫褲 品類繁多不能盡錄
歡迎參觀選購

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、親友團聚、知己談心的場所

正宗粵菜 用料有別
正式新穎 與眾不同

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributor
177 Beatty St. Vancouver 3, B.C.
Phone 687-2651-687-2652

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

司公隆永
WING LUNG CO.
147 E. PENDER ST. VANCOUVER 4 B.C.
881-1734

新到補品
生猛金錢龜
唐山冬瓜
精製大腸
臘鴨臘腸「牛肉干」發行



仲昆氏居派山隔

用米鈴到他的畫上，可謂不忘所本。終於經過了長時間的鑽研，運用了他的純熟技巧，自由機杼，於是，便一筆一劃，開出他自己的面目來了。他以擅寫花卉昆蟲著名，不獨用筆師法古人，同時，對於寫生方面，也很注重，常枯坐棚架中，花間草上，細察昆蟲的動態，又將一切蝴蝶，黃蜂，秋蟬，蟋蟀，螳螂，草蟲之屬，諸諸玻璃箱，對着描寫，例如畫蝶，他寫在春花上的，則翅柔腹大，寫出秋花上的，則翅勁腹瘦，體態物，理，是絕不苟且的，正因此，所以他的作品，便能够表現出他的創



破陣子(感懷)

其一 秘京李維風
禦侮圖強慷慨，肝衝攪攘淒涼。
落落襟懷千古事，浪浪江流萬里情。
關山雁陣橫！
轉眼流光逝水，墨頭蟬影如冰，
記當年鶴髮約，寶劍貂裘遠道行，
嗟峨百感生！

其二
把酒臨風試劍，高歌對月調琴，
莽神州應風雨，茫茫滄海看層嶺，
將軍下馬城！
幾處旌旗雲湧，一聲鼓角雷鳴，
驚當年班定遠，虎嘯鷹揚萬里行，
天河洗甲兵！

▲香港潘新安君誤聞余已物化，復將其事載於所著「草堂詩緣」老友盤文蔚見之，亟為詩調語，并以示余，因即次韻奉和一章，分別懸謝諸盤三君

塵土成骸已悟真，懶將壽夭問前因。
一瞬有日那容諱，纖罪無遺勉作人。
病體固應消快氣，吟魂原未與秋隣。
憑君傳語慰詞客，仍借迦南返此身。

格言

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸大浩大，是真正受用。
貧而無怨，富而無驕。
富貴之於我，如秋風之過耳。
濁富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貧亦足。

▲前詩意有未盡再賦 盤文蔚
緣詩求友學求真，問息尋消亦勝因。
好景桑榆正及汝，麗春陽谷又迎人。
堂堂歲月榮枯閱，鬱鬱松筠左右鄰。
以此後凋參進命，為君樂度百年身。
註：古詩，求真得良友

▲敬謝卡城中華協會主席若夢兄 國器
敦宗睦族又和鄰，聯誼萬方一機親。
俠義秉承安社稷，漢英成就利僑民。
替人服務人常樂，為業經營業日新。
華札昨頒欣拜誦，懷留紀念永藏珍。

▲謝周立姊丈黃紹兄合家厚待 國器
悵別於今十幾年，卡城相聚樂無邊。
感懷款待真情意，感謝難忘五內牽。

▲送張捷之先生遊美 伍善予
其一
錢別題詩贈捷之，相親相愛又分離。
榮懷握手頻恭祝，托雁傳書慰我痴。

其二
麻衣相法鐵關刀，指點迷津見識高。
濟世全憑三寸舌，手拿鐵筆走江湖。

其三
君懷絕技走江湖，雲海相逢道不孤。
數月傾談成密友，忽聞折柳又登途。

▲慶中秋(憶秦娥)詞 幼稚園
慶中秋，家家共賞輪如玉，輪如玉，
鄉人習俗，椰柑柑剝歡狂歡醉盃中。
江南幻想娟娟綠，娟娟綠，心頭曉逐，
宜當金屋。

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一·一〇三〇

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO
434 Columbia St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 684-9936

聖誕大減價
彩色電視機
三百四十元
電唱機，唱碟，
唱片，唱帶。

漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
麵街五三四號 電話 682-9620

湯上鮮蝦雲吞麵
柱侯牛腩粉
郊外油菜
空氣調節
營業時間：
上午十一時至晚上十一時
(逢星期一休息)

國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636

代理 ZENITH
一九七三年新到
粒彩色電視機

政府文憑
技師修理
快捷妥當

擴遷新址

北美洲針灸學院
梁覺立 4584 Fraser St., Vancouver 10, B.C. (近 E. 30 Ave.)
Phone 879-3622

新近聘請香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

承接清理垃圾工務

本公司，專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費估價。
電話 254-6008, 255-3689 接洽。

積梁建築裝修

老招牌 二五三·二五三一
新電話 二五三·二五三一
Leong's Construction

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
MU 3-6858 MU 3-6859
442 P. Pender St., Vancouver 4, B.C.

金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E. Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

新到

台灣大柑
蜜味
台灣即食米粉

大金錢龜

新辦到
為強健身體之寶
馳名鹿尾把補丸
服後令人永遠不能忘記的，人的身體如機器一樣，機器需要時常修理，她耐用，人的身體，亦需要時常加培補，方能強健益壽，本號出品之鹿尾把補丸，可能補氣補血，強壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足無力，胃不消化，大便閉結，服之功效。茲有美國山且寸埠，周源源，國器，馬市古埠李漢希，國器未市加利埠，羅維新，奧地利埠，司徒道芝，麥祥，卡尼利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，馬市阻埠陳權，雲南華埠梁榮，黃國，馬廣榮，伍善予，黃廣發，林普安等處，鹿尾把補丸見功效，為介紹，有等經銷，恭頌，力行善舉，公佈於社會人士，可能令病者轉弱為強，速速採購，有補於人，鹿尾把補丸每盒十元。
中國藥房通訊處
Chung Kuo York Hong 154 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

快捷相宜修理水喉

日間電話 872-5838 或 737-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr.
陳列室參觀。Hilcrest Plumbing & Heating Ltd.

LUCK SOUND

11 South Kaslo St., Vancouver 6, B.C. Tel. 253-6235

八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
錄印 函詢即奉

新到

台灣大柑
蜜味
台灣即食米粉

大金錢龜

新辦到
為強健身體之寶
馳名鹿尾把補丸
服後令人永遠不能忘記的，人的身體如機器一樣，機器需要時常修理，她耐用，人的身體，亦需要時常加培補，方能強健益壽，本號出品之鹿尾把補丸，可能補氣補血，強壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足無力，胃不消化，大便閉結，服之功效。茲有美國山且寸埠，周源源，國器，馬市古埠李漢希，國器未市加利埠，羅維新，奧地利埠，司徒道芝，麥祥，卡尼利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，馬市阻埠陳權，雲南華埠梁榮，黃國，馬廣榮，伍善予，黃廣發，林普安等處，鹿尾把補丸見功效，為介紹，有等經銷，恭頌，力行善舉，公佈於社會人士，可能令病者轉弱為強，速速採購，有補於人，鹿尾把補丸每盒十元。
中國藥房通訊處
Chung Kuo York Hong 154 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 326 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯鏡

月蓮花

Lisa Florists
6570 Victoria Dr., Vancouver 16 B.C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423

月蓮花舖
常備週年生花
接造結婚花球
各種花牌花圈
各款花籃花圈
價錢平廉物美
見特設代理處
片打街東一五一號

謝禮啟事

本人行醫，經過多年，向來在中西報廣告，遠近通知，百草藥膏，治理男婦兒童內外陰陽各種輕症，並製備百種之藥膏，有方有藥，用何藥何膏，亦有方有藥，用何藥何膏，市上名家功效之膏丹丸散亦齊備，並製備各種之藥丸藥末粉亦齊備。如有同道者志欲承買最妥之藥膏，親到眼見為多少，可能承買就地營業或運回貴處營業亦無不可，由買者自擇，特計相宜，平價賣去，勿失此良機。厚毛陽關每只三元 錦繡坤謝禮白

香港樂聲錄音

唱帶公司
新地址
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
錄印 函詢即奉

安號

JOON ON COMPANY LIMITED
439 Main St., Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

T.P.Y. Travel Service

11 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-5656

Agents For Orient & Pacific

旅遊摺我 包你滿意
總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票
航空飛機票 樣樣都有
輪船火車票
手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎
地址：片打街東一十一號 電話：六八三·五六六
太平洋旅行社 林國良 啟

華埠司公和明

Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E. Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7268

特製蝦餃皮夾 快捷便利
各種廚房用具
美國的斯麥中國樣樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

華埠司公和明

Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E. Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7268

特製蝦餃皮夾 快捷便利
各種廚房用具
美國的斯麥中國樣樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

華埠司公和明

Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E. Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7268

特製蝦餃皮夾 快捷便利
各種廚房用具
美國的斯麥中國樣樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

國信公司

FRANK-NATION IMPORT/EXPORT LTD.
89 - E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244

大幫冬節貨品源源運到
各江雜貨 罐頭食品
京菓海味 送禮糖菓
男女拖鞋 沙田蜜柚
地道藥材 雙托水仙花頭
各種成藥：
追風透骨丸 黃立光風濕油
特效治濕痛丸 許仁補腎丸
正亞拉市架海狗鞭海狗丸

但只有一口氣在，他是不肯死，只聽圓真又道：「那時我見楊師兄臉色變幻，心下也不免驚慌，我師妹知他武功極高，一出手便能致我於死地，說道：『大師哥，這一切都是我不好，你放過師哥下山，任何責罰，我甘心領受，』楊師兄聽了她的話，緩緩說道：『我娶不得你的人，娶不得你的心，』只見他雙目睜視，忽然眼中流出兩行鮮血，全身僵直，一動也不動了，我師妹大驚，叫道：『大師哥，大師哥！』破天，你怎麼了？』圓真叫著這幾句話時，聲音雖然不响，但各人在靜夜之中聽來，又想到楊師兄目流血的可怕情形，

倚天屠龍記

金庸著

「這些年來，我沒一刻不是在籌思報復魔教。」

見半個，影，再回過頭來時，只見她胸口插了一柄匕首，已是自殺身死。

梁龍

LEONG KEE
430 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話：254-1203

(承接土木大小工程)

黃漢經

Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理：老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

新到大幫 冰霜明蝦

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
165 Pender St. Vancouver
電話 MU 4-1028

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
逢星期四
停市一天

馬君

專門修理雪櫃電燈洗衣機乾衣機
商業廚房設計新舊電火接裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話：682-7171 或 682-1514

廣珍

HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. F
VANCOUVER 4, B.C.

地方酒席
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
備有光顧
無任歡迎

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：684-8634

專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

KING SIK

髮88光司公
電話：683-4929

本店新辦
中國男女
晨睡睡衣
女衫及褲
童小衫褲
等及各樣
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

驗眼專家

李興捷
地址：安省滑鐵盧大學
Anthony Lee, O.D. 233 E. Hastings St.
電話：687-1018

藝工

BEN QUAN
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
地址：溫哥華六街治街
電話：298-7337

明達

承接木工油漆
裝修修補及現代化裝修
地址：溫哥華六街治街
電話：876-4445

新美味

Sunbeam White
新邊麵粉
新鮮美味

榮榮臘味

WING WING CO., LTD.
50-460 Hastings St. E
Vancouver 4, B.C.
電話：254-7241

建興建築公司

承接裝修
土木工程
電話：RE 8-3422

周愛權

精驗各種時眼
地址：溫哥華六街治街
電話：685-5938

Harry James Agencies Ltd

INSURANCE & REAL ESTATE
212 KERR ST.
電話：684-1877

加拿大寶路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

華務部司理：馬錦華

地址：香港皇后大道中一號
112 QUEEN'S ROAD, C. HONGKONG

德深公司

1-2-3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

吳國華辦事處

食品雜貨店出賣
地址：溫哥華六街治街

吳國華辦事處

地址：溫哥華六街治街

每三元 梁有煥二元 朱 孚一

